

402792-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Metalworking – Schlosserarbeiten

OJ S 112/2026 12/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Gesellschaft für Gewerbebauförderung mbH vertreten durch Sprinkenhof GmbH

R-phost: vergabestelle@sprinkenhof.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Schlosserarbeiten

Cur síos: Die derzeitig als Parkplatz genutzte Fläche am S-Bahnhof Friedrichsberg in Hamburg-Barmbek soll einer gewerblichen Nutzung als Handwerker- und Gewerbehof zugeführt werden. Der das Grundstück prägende Baumbestand bleibt dabei so weit wie möglich erhalten. Die Außenabmessungen des geplanten Gebäudes mit vier oberirdischen Geschossen und Vollunterkellerung betragen ca. 54 x 16 m. Im Erd- und in den Obergeschossen sind insgesamt 34 Mieteinheiten mit einer Nutzfläche von ca. 36 – 90 m² geplant. Im Untergeschoss sind Technik- und Lagerräume untergebracht. Der Rohbau des Gebäudes wird als Massivbau mit stützenfrei aufgelagerten Stahlbeton-Flachdecken und tragenden Stahlbetonwänden ausgeführt. Die Fassade erhält im Erdgeschoss einen geschosshohen Sockel aus Vollziegel. Oberhalb ist eine Blechfassade mit unterschiedlich breiten Scharen vorgesehen. Alle Mieteinheiten erhalten Fenster mit Lüftungsmöglichkeit und vorgesetzte Prallscheiben zur Schallminderung. Im Erdgeschoss sind neben den Zugangstüren auch Sektionaltore zu den 7 Mieteinheiten geplant. Das Dach ist als Gründach ohne Regenrückhaltung (Retention) geplant.

Das Leistungsverzeichnis der Metallbau-, Schlosserarbeiten umfasst: - ca. 29 Stck Stahlblechtüren 1- und 2-flg. ohne wesentliche Brandschutzanforderungen - ca. 36 Stck Stahlblechtüren 1- und 2-flg. als fh-Türelemente - ca. 1 Stck Stahlblechtüren 1-flg. als fb-Türelemente - ca. 3 Stck Stahlblechtüren 2-flg. als Außentürelement - ca. 8 Stck Sektionaltore 3.200/3.200, U 1,8 - ca. 24 Stck Gitterroststege mit Geländer in Schachtbauwerke Länge 2,0 bis 3,0 m - ca. 75 m Treppengeländer mit senkrechten Füllstäben und Holzhandlauf inkl. Komplettierungsleistungen

Aitheantóir an nós imeachta: 4a69da87-881f-46e6-bc43-de8bb2c13481

Aitheantóir inmheánach: 2026_SpriG_VS_FRI_03

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262670 Metalworking

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Cód poist: 22049

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Schlosserarbeiten

Cur síos: Die derzeit als Parkplatz genutzte Fläche am S-Bahnhof Friedrichsberg in Hamburg-Barmbek soll einer gewerblichen Nutzung als Handwerker- und Gewerbehof zugeführt werden. Der das Grundstück prägende Baumbestand bleibt dabei so weit wie möglich erhalten. Die Außenabmessungen des geplanten Gebäudes mit vier oberirdischen Geschossen und Vollunterkellerung betragen ca. 54 x 16 m. Im Erd- und in den Obergeschossen sind insgesamt 34 Mieteinheiten mit einer Nutzfläche von ca. 36 – 90 m² geplant. Im Untergeschoss sind Technik- und Lagerräume untergebracht. Der Rohbau des Gebäudes wird als Massivbau mit stützenfrei aufgelagerten Stahlbeton-Flachdecken und tragenden Stahlbetonwänden ausgeführt. Die Fassade erhält im Erdgeschoss einen geschosshohen Sockel aus Vollziegel. Oberhalb ist eine Blechfassade mit unterschiedlich breiten Scharen vorgesehen. Alle Mieteinheiten erhalten Fenster mit Lüftungsmöglichkeit und vorgesetzte Prallscheiben zur Schallminderung. Im Erdgeschoss sind neben den

Zugangstüren auch Sektionaltore zu den 7 Mieteinheiten geplant. Das Dach ist als Gründach ohne Regenrückhaltung (Retention) geplant.

Das Leistungsverzeichnis der Metallbau-, Schlosserarbeiten umfasst: - ca. 29 Stck Stahlblechtüren 1- und 2-flg. ohne wesentliche Brandschutzanforderungen - ca. 36 Stck Stahlblechtüren 1- und 2-flg. als fh-Türelemente - ca. 1 Stck Stahlblechtüren 1-flg. als fb-Türelemente - ca. 3 Stck Stahlblechtüren 2-flg. als Außentürelement - ca. 8 Stck Sektionaltore 3.200/3.200, U 1,8 - ca. 24 Stck Gitterroststege mit Geländer in Schachtbauwerke Länge 2,0 bis 3,0 m - ca. 75 m Treppengeländer mit senkrechten Füllstäben und Holzhandlauf inkl. Komplettierungsleistungen
Aitheantóir inmheánach: e5f052f0-0bee-4dde-a12b-88fbad46d8d7

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262670 Metalworking

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Cód poist: 22049

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 16/08/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und

Großunternehmen. Ausführungsbeginn: unverzüglich nach Erteilung des Auftrages. Beginn auf der Baustelle 16.08.2027.

Ausführungsende: spätestens 07.01.2028 (Ausnahme Briefkastenanlagen und Schwerlastroste: siehe Einzelfristen 3.3)

Einzelfristen für die Vollendung der Ausführung - Briefkastenanlagen und Schwerlastroste (nachlaufend) = spätestens 31.05.2028

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise/Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Betriebshaftpflichtversicherung: Bitte beachten Sie, dass die Mindestdeckungen der nachzuweisenden Betriebshaftpflichtversicherung jeweils 5,0 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und Personenschäden - zweifach maximiert pro Jahr - betragen müssen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gültiger Handelsregistrauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 1.1 Gesamtpreis Herstellung

Cur síos: Angebotspreis ohne Wartungspositionen und ohne Verrechnungssätze brutto

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2.1 Verrechnungssätze Störungsbeseitigung / 2.2 Gesamtpreis Wartung

Cur síos: 10 % = Verrechnungssätze für die Störungsbeseitigung (Stundenlohnsätze und Notdienstpauschale) / 10 % = Angebotspreis Wartung ohne Verrechnungssätze brutto. Für das ausführliche Bewertungsschema s. Anlage "Muster Bewertungsmatrix"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 07/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/113de99a-a987-4ef1-bd1d-4819580a2d0f>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/113de99a-a987-4ef1-bd1d-4819580a2d0f>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: Hamburg

Eolas breise: Eine Bieterteilnahme ist nicht zulässig

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Sprinkenhof GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Sprinkenhof GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Sprinkenhof GmbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Sprinkenhof GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hamburger Gesellschaft für Gewerbebauförderung mbH vertreten durch Sprinkenhof GmbH

Uimhir chlárúcháin: 3e335e83-c61f-4e94-becd-c5a82bb6c6fb

Seoladh poist: Burchardstraße 8

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@sprinkenhof.de

Teil.: +49 40339540

Facs: +49 40330754

Seoladh idirlín: <https://www.sprinkenhof.de/>

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd

Roinn: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Teil.: +49 40428403230

Facs: +49 40427940997

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Sprinkenhof GmbH

Uimhir chlárúcháin: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Roinn: Vergabestelle

Seoladh poist: Burchardstraße 8

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@sprinkenhof.de

Teil.: +49 40339540

Facs: +49 40330754

Seoladh idirlín: <https://www.sprinkenhof.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1e871a32-f79f-4498-88f9-2fe14a7f1941 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/06/2026 15:44:26 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 402792-2026

Uimhir eagráin IO S: 112/2026

Dáta foilsithe: 12/06/2026